



বাংলাদেশ কৃষি ব্যাংক

প্রধান কার্যালয়, ঢাকা।

আইন বিভাগ

পি, এ, বি, এন- ১৫৬০০২১-৫

১৫৬০০৩১-৫

ফোন ৪ ১৫৫৩০০১

সর্কুলার লেটার নং- ০১/২০১৮/চতুর্থ (২২৫০)

তারিখ: ১১-১১-২০১৮ খ্রি

মহাব্যবস্থাপক, সকল বিভাগীয় কার্যালয়

মহাব্যবস্থাপক, স্থানীয় মুখ্য কার্যালয়

সকল মুখ্য আঞ্চলিক ব্যবস্থাপক/আঞ্চলিক ব্যবস্থাপক

উপ-মহাব্যবস্থাপক, সকল কর্পোরেট শাখা

বাংলাদেশ কৃষি ব্যাংক।

“বিষয়টি অভীব জন্মগ্রী”

বিষয়: অর্থ খণ্ড আদালত আইন-২০০৩ এর আওতায় অর্থ খণ্ড মামলা দায়ের এবং অর্থ খণ্ড আদালতে দায়েরকৃত মামলা

সম্মত নিষ্পত্তির মাধ্যমে শ্রেণীকৃত খণ্ডসমূহ কর্পোরেট লক্ষ্যমাত্রা নির্ধারণ ও উহা অর্জনের কলা-কৌশল প্রসঙ্গে।

শ্রিয় মহোদয়,

অর্থ খণ্ড আদালতে দায়েরকৃত মামলা সংক্ষেপ ৩০-০৬-২০১৮ তারিখ ভিত্তিক ধারণ প্রতিবেদন পর্যালোচনা করে দেখা যায় যে, ঢাকা বিভাগ ব্যক্তিত কোন বিভাগের আদালতে দায়েরকৃত মামলা নিষ্পত্তির হার সংজ্ঞানক নয়। তাহাতা খণ্ড পরিশোধসূচী অনুযায়ী নির্ধারিত সময়ের মধ্যে খণ্ড আদায় না হলে সেক্ষেত্রে অর্থ খণ্ড আদালত আইন-২০০৩ এর ৪৬ ধারায় নির্ধারিত সময়সীমার মধ্যে মামলা দায়েরের বাধ্যবাধকতা রয়েছে বিধায় অর্থ খণ্ড আদালত আইন-২০০৩ এর আওতায় দায়েরযোগ্য মামলা নির্ধারিত সময়সীমার মধ্যে দায়েরের ঘোষণায় পদক্ষেপ ধ্রুবসহ অর্থ খণ্ড আদালতে দায়েরকৃত মামলাসমূহ নিষ্পত্তি পূর্বক মামলায় জড়িত বিপুল পরিমাণ শ্রেণীকৃত খণ্ড আদায়/হাসের লক্ষ্যে চলতি অর্থ বছরে বিভাগওয়ায়ী মামলা নিষ্পত্তির নিষ্পত্তি সক্ষ্যমাত্রা নির্ধারণ করা হলোঃ-

ক্ষেত্র নং	বিভাগের নাম	বিভাগ ভিত্তিক ২০১৭-২০১৮ অর্থ বছরের লক্ষ্যমাত্রা		বিভাগ ভিত্তিক ২০১৭-২০১৮ অর্থ বছরের অর্জন		০১-০৭-২০১৮ ভিত্তিক মামলার		জিসেপ্র/২০১৮ পর্যন্ত আদায়/হাসের লক্ষ্যমাত্রা		২০১৮-২০১৯ অর্থ বছরে আদায়ের/হাসের লক্ষ্যমাত্রা	
		সংখ্যা	পরিমাণ	সংখ্যা	পরিমাণ	সংখ্যা	পরিমাণ	সংখ্যা	পরিমাণ	সংখ্যা	পরিমাণ
০১	ঢাকা	৫০	১৪০.৩০	১০	২০১.৬৩	৩৭৫	৮৪৯.৯৮	২৮	৬৩.৭৫	৫৬	১২৭.৫০
০২	চট্টগ্রাম	২৪	৩৫.০০	০০	.২২	১২১	৫৪৮.১৮	০৯	৪১.১০	১৮	৮২.২০
০৩	খুলনা	৪১	১৬.০০	১১	১.৪৪	৩০৫	৯৫.৬৫	২৩	৭.১৮	৪৬	১৪.৩৫
০৪	কুমিল্লা	১০	২.৮০	০০	০০	৭০	১০.১১	০৫	.৭৬	১১	১.৫২
০৫	বরিশাল	৫০	০.৭৫	১৪	.১২	৩০৭	৩.০৮	২৩	.২৩	৪৬	.৪৭
০৬	সিলেট	০৮	০.৪৫	০১	.২৮	৩৩	৬.৬৭	০২	.৫০	০৫	১.০০
০৭	ফরিদপুর	০৫	০.৫০	০১	.০৬	২৫	১.৯৭	০২	.১৪	০৮	.৩০
০৮	কুমিল্লা	২০	৬.৬০	০০	০০	৮৭	২৩.২৮	০৭	১.৭৫	১৩	৩.৪৯
০৯	ময়মনসিংহ	১০	৩.০০	০০	০০	৭৫	১৩.০১	০৬	.৯৭	১১	১.৯৫
১০	গুগাপিডি	০৬	১৫.০০	০০	.০১	৩৮	১০.৫৭	০৩	৬.৭৯	০৬	১৩.৫৯
মোট ৪		২২০	২২০.০০	৩৭	২০৩.৭৬	১৪৩৬	১৬৪২.৫০	১০৮	১২৩.১৭	২১৬	২৪৬.৩৭

০২। বিকেবি, স্থানীয় মুখ্য কার্যালয় ঢাকাসহ বিভাগীয় কার্যালয়সমূহ পত্র ধাতির ১০ দিনের মধ্যে বর্ণিত লক্ষ্যমাত্রা অঞ্চলওয়ায়ী বন্টন পূর্বক উহার কপি অতি বিভাগে প্রেরণ করবেন।

০৩। উপরোক্ত লক্ষ্যমাত্রা অর্জনের জন্য নিজস্ব পরিকল্পনার পাশাপাশি নিম্নোক্ত কলা-কৌশল অবলম্বন করার পরামর্শ দেয়া হলোঃ

- (ক) অতি বিভাগের ০৫-০২-১৫ তারিখের ৪৮৩(৪৬) নং পত্রমতে প্রত্যেক অঞ্চল হতে মামলা তদারকির জন্য একজন অভিজ্ঞ কর্মকর্তাকে নিয়োজিত করার পরামর্শ দেয়া হয়েছে। উক্ত কর্মকর্তার মাধ্যমে অঞ্চলের সকল মামলার তথ্য রেজিস্টারে সংরক্ষণ পূর্বক মামলার অংগতি লিপিবদ্ধ করতে হবে। যা অতি বিভাগ কর্তৃক সময়ে সময়ে তদারকি করা হবে। ইতোপৰ্বে নিয়োজিত কর্মকর্তা যদি বদলী হয়ে থাকে তাহলে নতুনভাবে কর্মকর্তা নিয়োগ করতে নিয়োজিত কর্মকর্তার নাম, পদবী ও মোবাইল নম্বর অতি বিভাগে প্রেরণ করতে হবে।
- (খ) অর্থ খণ্ড আদালত আইন-২০০৩ এর আওতায় মামলা দায়ের ও পরিচালনা সংক্ষেপ বিধি বিধায় সম্পর্কিত সম্যক ধারণা/সচেতনতা বৃদ্ধির লক্ষ্যে বিভাগ হতে একজন কর্মকর্তা প্রতিনিধি উক্ত প্রশিক্ষণ সভায় অংশগ্রহণ করবে।
- (গ) আইনজীবীর সাথে নিবিড় বৈগাধোগ রক্ষণ করণের মামলা স্মৃত নিষ্পত্তির জন্য সংশ্লিষ্ট আইনজীবীর সাথে ব্যাংকের মামলা সংশ্লিষ্ট কর্মকর্তা নিবিড় বৈগাধোগ রক্ষণ করবেন। মামলা দায়েরের পর আইনজীবীর সাথে মামলা পরিচালনায় তৎপর হতে হবে ব্যাংকের মামলা নিষ্পত্তিতে দীর্ঘস্থিতিসহ তদবিরের অভাবে মামলা খারিজ হওয়ার সম্ভাবনা থাকে। এছাড়াও অঞ্চল/বিভাগীয় পর্যায়ে ব্যাংকের মামলা সংশ্লিষ্ট আইনজীবীদের সাথে তৈরিক ভিত্তিতে যৌথ আলোচনা সভার আয়োজন করতে হবে। যাতে মামলার সর্বশেষ অবস্থা পর্যালোচনাসহ স্মৃত নিষ্পত্তির লক্ষ্যে যথাযথ পদক্ষেপ গ্রহণ করা যায়। উক্ত আলোচনা সভায় (বিভাগীয় কার্যালয়ের চাহিদামতে) প্রধান কার্যালয়ের আইন বিভাগের প্রতিনিধি/সংশ্লিষ্ট কর্মকর্তা উপস্থিত থাকবেন;

- (g) মধ্যস্থতা ৪ অর্থ খণ্ড আদালত আইন-২০০৩ এর অধীনে ব্যাংক কর্তৃক দায়েরকৃত মামলায় বিবাদী তার জিষ্ঠিত জবাব দাখিলের পর মাননীয় আদালত কর্তৃক বর্তমানে ধারা ২২-২৫ এর বিধান সাপেক্ষে মধ্যস্থতার মাধ্যমে বিরোধ নিষ্পত্তির জন্যে মামলাতে নিযুক্ত আইনজীবীগণ কিন্বা আইনজীবী নিযুক্ত না হয়ে থাকলে পক্ষগণের নিকট প্রেরণ করবেন। এ পক্ষতি অনেক ক্ষেত্রে মামলার দীর্ঘসূত্রিত নিরসন তথ্য মুক্ত মামলা নিষ্পত্তিতে সহায়ক ভূমিকা পালন করবে;
- (h) পুনরায় বিকল্প পক্ষতিতে বিরোধ নিষ্পত্তির প্রয়োগ প্রক্রিয়া ৪ অর্থ খণ্ড আদালত আইন-২০০৩ এর ২২ ধারার অধীন মধ্যস্থতার মাধ্যমে বিকল্প পক্ষতিতে বিরোধ নিষ্পত্তি না হলে আদালত কর্তৃক রায় বা আদেশ প্রদানের পূর্বে মামলার যে কোন পর্যায়ে উভয় পক্ষ আদালতের অনুমতিক্রমে বিকল্প পক্ষতিতে মামলা নিষ্পত্তি করতে পারে। তাছাড়া এ আইনের ১৪ এবং ৪৪ক ধারার বিধানমতে জারী মামলার পর্যায়ে এমনকি আপিল এবং রিভিশনের পর্যায়েও মধ্যস্থতার মাধ্যমে বিরোধ নিষ্পত্তির বিধান থাকায় এই প্রক্রিয়া অনুসরণ করা হলে তা মামলা নিষ্পত্তিতে সহায়ক ভূমিকা রাখবে বলে আশা করা যায়।
- (i) বিভাগ সংগ্রহ কর্মক্ষণ ১২ ধারা অনুযায়ী মামলা দায়েরের পূর্বে নিলাম বিজ্ঞপ্তির ক্ষেত্রে এবং যে সমস্ত জারী মামলায় আদালত কর্তৃক নিলাম বিজ্ঞপ্তি প্রকাশ করা হয় সে সমস্ত মামলায় যাতে কমপক্ষে ব্যাংকের সমূদয় পাওলা পরিশোধে আগ্রহী এমন তিনি বা ততোধিক বিভাগ পাওলা যাই সে ব্যাপারে সংশ্লিষ্ট শাখাকে সজাগ দৃষ্টি রাখতে হবে। থরোজনে এব্যাপারে স্থানীয় ধনাত্মক/গন্যমাল্য ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করে নিলামে ভাক্তৃত সম্পত্তি ক্ষয়ের জন্য তাদেরকে উৎসাহিত করা যেতে পারে;
- (j) বক্তব্য সম্পত্তি ভোগ দখল ও বিকল্পের অধিকার ৪ ডিক্রীর দাবী আদায়ের উদ্দেশ্যে ন্যূনত্ব বক্তব্য সম্পত্তি মাননীয় আদালত কর্তৃক ডিক্রীদারকে অর্থ খণ্ড আদালত আইন - ২০০৩ এর ৩৩(৫) ধারা মোতাবেক ভোগদখলের অধিকারসহ নিজ উদ্দোগে বিক্রি করার অধিকার দেয়া হয়ে থাকে। এছেন অবস্থায় শাখা ব্যবস্থাপককে ৩৩(১),(২),(৩) ও (৪) উপ- ধারা অনুসরণ পূর্বক নির্ধারিত সময়ের মধ্যে নিলাম বিকল্প ব্যবস্থা নিতে হবে। বিকল্পলক্ষ অর্থ ব্যাংকের হালনাগাদ পাওলার চেয়ে বেশী হলে অতিরিক্ত টাকা দায়িককে ফেরত দিতে হবে আর কম হলে বাকী পাওলার জন্য নির্ধারিত সময়ের মধ্যে খণ্ড এবং প্রতিক্রিয়া এবং সংশ্লিষ্টদের অন্যান্য সম্পত্তির তফসিল অর্জনভূক্ত করে হিতীয় জারী মামলা করতে হবে। এ পক্ষতি অনুসরণ করা হলে ঝাপের টাকা দ্রুত আদায় করা সম্ভব হবে।
- (k) বক্তব্য সম্পত্তির মালিকানা স্বত্ত্ব অর্পণ খণ্ড এবং প্রতিক্রিয়া একই আইনের ৩৩(৭) ধারা মোতাবেক ডিক্রীদারের জিষ্ঠিত আবেদনের ভিত্তিতে সম্পত্তির মালিকানা স্বত্ত্ব বিজ্ঞ আদালত ডিক্রীদারকে প্রদান করতে পারেন। এক্ষেত্রে বিবেচ্য হল বক্তব্য সম্পত্তির বাজার মূল্য অবশ্যই ব্যাংকের হালনাগাদ পাওলার চেয়ে বেশী হতে হবে। যদি সরেজমিনে দেখা যায় বক্তব্য সম্পত্তির বাজার মূল্য ব্যাংকের হালনাগাদ পাওলার চেয়ে বেশী তাহলে মালিকানা স্বত্ত্বের জন্য আবেদন করতে হবে, অন্যথায় নহে। এ প্রক্রিয়া মামলা নিষ্পত্তিতে সহায়ক ভূমিকা রাখবে বলে আশা করা যায়। মালিকানা স্বত্ত্ব পাওয়া গেলে পরিকল্পনা ও পরিচালন পরিপন্থ নং ৭০/২০০০ তারিখ ১৮-১২-২০০০ এর নির্দেশনা অনুসরণ করে সংশ্লিষ্ট খণ্ড হিসাব বক্তব্য করতে হিসাবের সমূদয় টাকা ১৩৬ অর্জিত সম্পদ খাতে স্থানান্তর করতে হবে। এতে করে মামলায় জড়িত শ্রেণীকৃত বিপুল অংকের খণ্ড হ্রাস পাবে।
- (l) ডিক্রীর টাকা স্থানান্তরে আদায়ের উদ্দোগ প্রক্রিয়া
ডিক্রীকৃত অর্থ আদায়ের জন্য নির্দিষ্ট সময় প্রদান করা হয়। নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে ডিক্রীর নির্দেশনা মোতাবেক অর্থ আদায় না হলে ব্যাংক কর্তৃক ২৮ও ২৯ ধারার বিধান মতে টাকা পরিশোধের নির্ধারিত সময় অতিক্রান্ত হওয়ার তারিখ থেকে ১ বছরের মধ্যে ডিক্রি জারী মামলা দায়ের করতে হবে, অন্যথায় মামলা তামাদি হয়ে যাবে, যার দায়-দায়িত্ব সংশ্লিষ্টদের উপর বর্তীবে বিধান শাখা কর্তৃক নির্ধারিত সময়সীমার মধ্যে জারী মামলা দায়ের করতে হবে।
- (m) বক্তব্য প্রচারিত জাতীয়/স্থানীয় পত্রিকায় বিজ্ঞপ্তি প্রকাশের উদ্দেশ্য
জারী মামলা দায়েরের পর আদালত কর্তৃক বক্তব্য সম্পত্তি নিলামে বিকল্পের জন্য ১৫ দিনের সময় দিয়ে আইন অনুযায়ী বহু প্রচালিত একটি জাতীয় পত্রিকায় নিলাম বিজ্ঞপ্তি প্রকাশের ব্যবস্থা গ্রহণ করতে হবে এবং আইন অনুযায়ী একটি স্থানীয় পত্রিকায়ও নিলাম বিজ্ঞপ্তির প্রকাশের ব্যবস্থা করতে হবে। এ ব্যাপারে জাতীয় পত্রিকায় নিলাম বিজ্ঞপ্তি প্রকাশের জন্য জনসংযোগ ও প্রটোকল বিভাগে প্রস্তাব প্রেরণ করতে হবে।
- (n) এভাবে ২ বার নিলাম বিজ্ঞপ্তি প্রকাশের পরও যদি ক্রেতা পাওয়া না যায় তাহলে ব্যাংকের আইনজীবীর মাধ্যমে বক্তব্য সম্পত্তির বর্তমান বাজার মূল্য আদালতের ডিক্রি মোতাবেক প্রাপ্য অর্থের চেয়ে কম হলে ৩৩(৫) ধারায় বক্তব্য সম্পত্তির ভোগ দখল ও বিকল্প অধিকারের সনদ প্রাপ্তের আবেদন করতে হবে। এ পর্যায়ে ৩৩(৫) ধারায় ন্যূনত্ব সম্পত্তি বিক্রি না হলে সাব-রেজিস্ট্রি অফিসে রাখিত মূল্য তামিকা থেকে ন্যূনত্ব সম্পত্তির মূল্য বাদ দিয়ে বাকী পাওলার জন্য সময়মত ২য় জারী মামলা করতে হবে।

০৪। উপরোক্ষে নির্দেশনা অনুযায়ী প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণ করা হলে অর্থ খণ্ড আদালতে দায়েরকৃত মামলা সমূহ দ্রুত নিষ্পত্তি করা সম্ভব। সুতরাং অন্তিবিলৈ উপরোক্ষ দিক নির্দেশনাসহ প্রয়োজনীয় কলাকৌশল গ্রহণ পূর্বক ২০১৮-২০১৯ অর্থ বছরের আদায় সম্প্রয়াত্তা অর্জনের জোর প্রচেষ্টা গ্রহণের জন্য সকলকে অনুরোধ করা হলো।

০৫। এছাড়াও মনিটরিং এর স্বার্থে অর্থ খণ্ড আদালত আইন-২০০৩ এর ৩৩(৫) ধারায় সনদ প্রাপ্ত এবং ৩৩(৭) ধারায় মালিকানা স্বত্ত্বের জন্য নিষ্ঠিত অন্ত বিলৈ প্রেরণ নিশ্চিত করার জন্য অনুরোধ করা হলো।

ক্রমনং	বিভাগের নাম	মোট মামলার সংখ্যা	জড়িত টাকার পরিমাণ	৩৩(৫) ধারায় সনদ প্রাপ্তির সংখ্যা	৩৩(৭) ধারায় সনদ প্রাপ্তির সংখ্যা	জামানতি সম্পত্তির পরিমাণ	মন্তব্য
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮

০৬। ২০১৮-২০১৯ অর্থ বছরে অর্থ খণ্ড আদালতে মামলা দায়ের সংক্রান্ত ৩০-০৯-২০১৮ তিত্তিক প্রতিবেদন পর্যালোচনায় দেখা যায় বছরের ৩ মাস অতিক্রান্ত হওয়া সত্ত্বেও কোন বিভাগই অর্থ খণ্ড আদালতে কার্যক্রম পরিমাণে দায়েরযোগ্য মামলা দায়ের করেননি যার চিত্র নিম্নরূপঃ-

ছক

সেপ্টেম্বর-২০১৮ তিত্তিক

ক্রমিক নং	বিভাগের নাম	ভুলাই হতে অস্টেলের পর্যন্ত অর্থ খণ্ড মামলার দায়েরকৃত সংখ্যা		জড়িত টাকার পরিমাণ	ক্রেতি টাকায়	মন্তব্য
		সংখ্যা	জড়িত টাকার পরিমাণ			
১.	ঢাকা	২৫	৭.৭৯			
২.	চট্টগ্রাম	১৫	১.৯৬			
৩.	খুলনা	০৬	২.১০			
৪.	কুষ্টিয়া	৩	.৭৮			
৫.	বরিশাল	-	-		কোন মামলা দায়ের করা হয়নি।	
৬.	সিলেট	২	৫.৫৩			
৭.	ফরিদপুর	-	-		কোন মামলা দায়ের করা হয়নি।	
৮.	কুমিল্লা	-	-		কোন মামলা দায়ের করা হয়নি।	
৯.	ময়মনসিংহ	৬	.৫২			
১০.	এলাপিউ	-	-		কোন মামলা দায়ের করা হয়নি।	
	মোট ৪	৫৭				

০৮। উল্লেখিত প্রতিবেদনে দেখা যায় যে, বরিশাল, ফরিদপুর, কুমিল্লা এবং স্থানীয় মুখ্য কার্যালয় চলমান অর্থ বছরের দীর্ঘ ৩ মাস অতিক্রান্ত হওয়ার পরও ক্ষেত্রে ব্যাপক বিরূপ প্রত্বাব পড়ছে। এ ব্যাপারে বিকেবি, হানীয় মুখ্য কার্যালয়সহ সকল বিভাগীয় কার্যালয়কে অর্থ খণ্ড আদালত আইন-২০০৩ এর ১২ ধারা কার্যক্রমে ব্যর্থতায় অর্থ খণ্ড আদালতে মামলা দায়ের করে খেলাপী খণ্ড আদায়ের ব্যবস্থা গ্রহণ করতে হবে।।

০৯। এমতোবস্থায়, পত্রে বর্ণিত নির্দেশনা অনুযায়ী প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণ পূর্বক অর্থ খণ্ড আদালতে দায়েরযোগ্য মামলাসমূহ দায়ের এবং দায়েরকৃত অনুযায়ী অর্জনের জোর প্রচেষ্টা গ্রহণের জন্য সকলকে অনুরোধ করা হলো।

অনুমোদনক্রমে-

আপনার বিশ্বাস,

(মোঃ শহিদুল ইসলাম)

মহাব্যবস্থাপক

তারিখঃ ৪ - এ -

সার্কুলার লেটার নং ০১/২০১৮/স্ট ৭৭ (১২৫০)

সদয় অবগতি ও প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণের জন্য অনুলিপি প্রেরণ করা হলো :

- ০১। ষাফ অফিসার, ব্যবস্থাপনা পরিচালক মহোদয়ের সচিবালয়, বিকেবি, প্রকা, ঢাকা।
- ০২। ষাফ অফিসার, সকল উপ-ব্যবস্থাপনা পরিচালক মহোদয়ের সচিবালয়, বিকেবি, প্রকা, ঢাকা।
- ০৩। ষাফ অফিসার, সকল মহাব্যবস্থাপক মহোদয়ের দণ্ড, বিকেবি, প্রকা, ঢাকা।
- ০৪। উপ-মহাব্যবস্থাপক, আইসিটি অপারেশন বিভাগ, বিকেবি, প্রকা, ঢাকা। মূল পত্রটি কৃষি ব্যাংকের ওয়েব সাইটে প্রকাশের প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণের জন্য অনুরোধ করা হলো।
- ০৫। সকল উপ-মহাব্যবস্থাপক, বিকেবি, প্রকা, ঢাকা।
- ০৬। সকল বিভাগীয় নিরীক্ষা কর্মকর্তা, বিভাগীয় নিরীক্ষা কার্যালয়, বাংলাদেশ কৃষি ব্যাংক।
- ০৭। সকল আঞ্চলিক নিরীক্ষা কর্মকর্তা, আঞ্চলিক নিরীক্ষা কার্যালয়, বাংলাদেশ কৃষি ব্যাংক।
- ০৮। সকল শাখা ব্যবস্থাপক, বাংলাদেশ কৃষি ব্যাংক।
- ০৯। নথি/ মহানথি।

(মোহাম্মদ গোলাম মাহবুব)
উপ- মহাব্যবস্থাপক(চলতি দায়িত্বে)

କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ
କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ

Digitized by srujanika@gmail.com

卷之三

ପ୍ରକାଶିତ ପଦ୍ଧତିର ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିମା ଏବଂ ପରିମା ପରିମା ପରିମା ପରିମା

第二章 計算機的運算過程

१०८ अनुवाद तथा विवरण एवं लेखक की जीवनी

2020 RELEASE UNDER E.O. 14176

1996-1997 学年第一学期

卷之三